

# Sepher Maaseh Bereshith (Genesis)

## Chapter 18

כָּאֵלֶּיךָ יָצְאָה אֵלֶיךָ אֵלֹהִים בְּאֵלֵי נִי מַמְרֵי  
וְהוּא יָשֵׁב בְּפֶתַח הָאֹהֶל כְּחֹם הַיּוֹם:

1. wayera' `elayu Yahúwah b'eloney Mam're'  
w'hu' yosheb pethach-ha'ohel k'chom hayom.

Gen18:1 Now appeared to him by the oaks of Mamre,  
while he was sitting at the tent door in the heat of the day.

<18:1> Ὡφθη δὲ αὐτῷ ὁ θεὸς πρὸς τῆ δρυὶ τῆ Μαμβρη  
καθημένου αὐτοῦ ἐπὶ τῆς θύρας τῆς σκηνῆς αὐτοῦ μεσημβρίας.

1 Ōphthē de autō ho theos pros tē drui tē Mambre  
appeared And to him Elohim before the oak in Mamre,  
kathēmenou autou epi tēs thyras tēs skēnēs autou mesēmbrias.  
at his sitting near the door of his tent at midday.

כָּאֵלֶּיךָ יָצְאָה אֵלֶיךָ אֵלֹהִים בְּאֵלֵי נִי מַמְרֵי  
וְהוּא יָשֵׁב בְּפֶתַח הָאֹהֶל כְּחֹם הַיּוֹם  
וְהוּא יָשֵׁב בְּפֶתַח הָאֹהֶל כְּחֹם הַיּוֹם  
וְהוּא יָשֵׁב בְּפֶתַח הָאֹהֶל כְּחֹם הַיּוֹם

2. wayisa' `eynayu wayar' w'hinneh sh'loshah 'anashim nitsabim `alayu  
wayar' wayarats liq'ra'tham mipethach ha'ohel wayish'tachu 'ar'tsah.

Gen18:2 When he lifted up his eyes and looked, behold,  
three men were standing opposite him; and when he saw them,  
he ran from the tent door to meet them and bowed himself to the earth,

<2> ἀναβλέψας δὲ τοῖς ὀφθαλμοῖς αὐτοῦ εἶδεν,  
καὶ ἰδοὺ τρεῖς ἄνδρες εἰστήκεισαν ἐπάνω αὐτοῦ·  
καὶ ἰδὼν προσέδραμεν εἰς συνάντησιν αὐτοῖς ἀπὸ τῆς θύρας τῆς σκηνῆς αὐτοῦ  
καὶ προσεκύνησεν ἐπὶ τὴν γῆν

2 anablepsas de tois ophthalmois autou eiden,  
And lifting up his eyes he saw;  
kai idou treis andres heistēkeisan epanō autou;  
and behold, three men had set upon him.  
kai idōn prosedramen eis synantēsin autois apo tēs thyras tēs skēnēs autou  
And seeing, he ran up to meet with them from the door of his tent.  
kai prosekynēsen epi tēn gēn  
And he did obeisance upon the ground.

וְהוּא יָשֵׁב בְּפֶתַח הָאֹהֶל כְּחֹם הַיּוֹם

47-64 190x 10y 90y:

גויִאמר אֲדֹנָי אֶם־נָא מְצָאתִי חַן בְּעֵינֶיךָ  
אֶל־נָא תַעֲבֹר מֵעַל עַבְדְּךָ:

**3. wayo'mar 'Adonay 'im-na' matsa'thi chen b`eyneyak  
'al-na' tha`abor me`al `ab`deak.**

**Gen18:3** and said, Adonay (my Master), if now I have found favor in your sight, please do not pass your servant by.

<3> καὶ εἶπεν Κύριε, εἰ ἄρα εὗρον χάριν ἐναντίον σου, μὴ παρέλθῃς τὸν παῖδά σου·

3 kai eipen Kyrie, ei ara heuron charin enantion sou,

And he said, O YHWH, if surely I found favor before you,

mē parelthēs ton paida sou;

you should not go by your servant.

47-48 190x 10y 90y:

דִּיקַח־נָא מֵעַט־מַיִם וְרַחֲצוּ רַגְלֵיכֶם וְהִשָּׁעֲנוּ תַחַת הָעֵץ:

**4. yuqach-na' m`at-mayim w'rachatsu rag'leykem w'hisha`anu tachath ha`ets.**

**Gen18:4** Please let a little water be brought and wash your feet, and rest yourselves under the tree;

<4> λημφθήτω δὴ ὕδωρ, καὶ νιψάτωσαν τοὺς πόδας ὑμῶν,

καὶ καταψύξατε ὑπὸ τὸ δένδρον·

4 lēmphthētō dē hydōr, kai nipsatōsan tous podas hymōn,

Let there be taken now water, and let them wash your feet,

kai katapsyxate hypo to dendron;

and be cooled under the tree!

57-60 190x 10y 90y:

וְהוֹאֲקַחְתָּ פֶת־לֶחֶם וְסַעַדְוּ לְבָבְךָ אַחַר תַּעֲבֹרוּ כִי־עַל־כֵּן  
עֲבַרְתֶּם עַל־עַבְדְּכֶם וַיֹּאמְרוּ כֵּן תַעֲשֶׂה כְּאֲשֶׁר דִּבַּרְתָּ:

**5. w'eqchah phath-lechem w'sa`adu libkem 'achar ta`aboru  
ki-`al-ken `abar'tem `al-`ab`dkem. wayo'm'ru ken ta`aseh ka'asher dibar'at.**

**Gen18:5** and I shall bring a piece of bread, that you may refresh your heart; after that you may go on, for this is why you have come to your servant.

And they said, So do, as you have said.

<5> καὶ λήμψομαι ἄρτον, καὶ φάγεσθε, καὶ μετὰ τοῦτο παρελεύσεσθε

εἰς τὴν ὁδὸν ὑμῶν, οὐ εἶνεκεν ἐξεκλίνατε πρὸς τὸν παῖδα ὑμῶν.

καὶ εἶπαν Οὕτως ποιήσον, καθὼς εἶρηκας.

5 kai lēmpsomai arton, kai phagesthe, kai meta touto pareleusethe

And I shall bring bread, and you shall eat, and after this you shall go

eis tēn hodon hymōn, hou heineken exeklinate pros ton paida hymōn.

in your journey, because of which you turned aside to your servant.

kai eipan Houtōs poiēson, kathōs eirēkas.

And they said, Thus do as you have said!

6 93722 93994 93994 93994 93994 93994 93994 93994 93994 93994  
 :x70 7w02 7w26 x77 93994 93994 93994 93994 93994 93994  
 וַיִּמְהַר אַבְרָהָם הָאֵלֶּהָ אֶל-שָׂרָה  
 וַיֹּאמֶר מַהְרֵי שְׁלֵשׁ סְאִים קֶמַח סִלֵּת לְיֹשֵׁר וְעָשִׂי עֲגוֹת:

6. way'maher 'Ab'raham ha'ohelah 'el-Sarah.

wayo'mer mahari sh'losh s'im qemach soleth lushi wa`asi `ugoth.

Gen18:6 So Abraham hurried into the tent to Sarah, and said, Quickly, prepare three measures of fine flour, knead it and make cakes.

<6> και ἔσπευσεν Αβρααμ ἐπὶ τὴν σκηνὴν πρὸς Σαρραν  
 και εἶπεν αὐτῇ Σπεῦσον και φύρασον τρία μέτρα σεμιδάλεως και ποιήσον ἐγκρυφίας.

6 kai espeusen Abraam epi tēn skēnēn pros Sarran kai eipen autē Speuson

And Abraham hastened unto the tent to Sarah. And he said to her, Hasten

kai phyrason tria metra semidaleōs kai poiēson egkryphias.

and mix up three measures of fine flour, and make a cake baked in hot ashes!

7 93994 93994 93994 93994 93994 93994 93994 93994 93994 93994  
 :7x4 x7w06 93994 93994 93994 93994 93994 93994 93994 93994  
 זַוְאֵל-הַבָּקָר רֵץ אַבְרָהָם וַיִּקַּח בֶּן-בָּקָר בֶּן  
 וְטוֹב וַיִּתֵּן אֶל-הַנֶּעֶר וַיִּמְהַר לַעֲשׂוֹת אֹתוֹ:

7. w'el-habaqar rats 'Ab'raham wayiqach ben-baqar rak watob

wayiten 'el-hana`ar way'maher la`asoth `otho.

Gen18:7 Abraham also ran to the herd, and took tender and choice a young calf and gave it to the servant, and he hurried to prepare it.

<7> και εἰς τὰς βόας ἔδραμεν Αβρααμ και ἔλαβεν μοσχάριον ἀπαλὸν και καλὸν  
 και ἔδωκεν τῷ παιδί, και ἐτάχυνεν τοῦ ποιῆσαι αὐτό.

7 kai eis tas boas edramen Abraam kai elaben moscharion hapalon kai kalon

And to the oxen Abraham ran, and he took a tender young calf and good,

kai edōken tō paidi, kai etachynen tou poiēsai auto.

and gave it to the servant; and he hastened to prepare it.

8 93994 93994 93994 93994 93994 93994 93994 93994 93994 93994  
 :77x4 x7w06 93994 93994 93994 93994 93994 93994 93994 93994  
 חַוִּיקַח חֶמְאָה וְחָלָב וּבֶן-הַבָּקָר אֲשֶׁר עָשָׂה וַיִּתֵּן לְפָנֵיהֶם  
 וְהוּא עֹמֵד עֲלֵיהֶם תַּחַת הָעֵץ וַיֹּאכְלוּ:

8. wayiqach chem'ah w'chalab uben-habaqar 'asher `asah

wayiten liph'neyhem w'hu'-`omed `aleyhem tachath ha`ets wayo'kelu.

Gen18:8 He took curds and milk and the yearling which he had prepared, and placed it before them; and he was standing by them under the tree as they ate.







And **having risen up from there**, the men looked down upon the face of **Sodom**  
kai **Gomorrass**, **Abraam de syneporeueto met' autōn sympropempōn autous**.  
and **Gomorrhah**. And **Abraham went with them, escorting them**.

אָנִי מְאַבְרָהָם אֲשֶׁר אָנִי עֹשֶׂה׃  
אָנִי מְאַבְרָהָם אֲשֶׁר אָנִי עֹשֶׂה׃

17. **waYahúwah 'amar Ham'kaseh 'ani me-'Ab'raham 'asher 'ani `oseh**.

**Gen18:17** אָנִי מְאַבְרָהָם said, Shall I hide from Abraham what I do,

<17> ὁ δὲ κύριος εἶπεν Μὴ κρύψω ἐγὼ ἀπὸ Αβρααμ τοῦ παιδός μου ἃ ἐγὼ ποιῶ;

17 ho de kyrios eipen Mē kroyō egō apo Abraam tou paidos mou ha egō poiō?

And YHWH said, **No way** shall I hide from Abraham my servant what I do.

יְהוָה אֵלֵינוּ יִהְיֶה לְגוֹי גָדוֹל  
וְעַצְמוֹתַי וְנִבְרָכוּ בּוֹ כֹּל גּוֹי הָאָרֶץ׃  
יְהוָה אֵלֵינוּ יִהְיֶה לְגוֹי גָדוֹל  
וְעַצְמוֹתַי וְנִבְרָכוּ בּוֹ כֹּל גּוֹי הָאָרֶץ׃

18. **w'Ab'raham hayo yih'yeh l'goy gadol w'atsum w'nib'r'ku bo kol goyey ha'arets**.

**Gen18:18** since Abraham shall surely become a great and mighty nation,  
and in him all the nations of the earth shall be blessed?

<18> Αβρααμ δὲ γινόμενος ἔσται εἰς ἔθνος μέγα καὶ πολὺ,  
καὶ ἐνευλογηθήσονται ἐν αὐτῷ πάντα τὰ ἔθνη τῆς γῆς.

18 Abraam de ginomenos estai eis ethnos mega

to Abraham But coming to pass, he shall be made into nation a great

kai poly, kai eneulogēthēsontai en autō panta ta ethnē tēs gēs.

and populous, and shall be blessed by him all the nations of the earth.

וְיִבְרָכְךָ כָּל־גּוֹי אֲשֶׁר יִצְוֶה אֶת־בְּנֵי  
יְהוָה אֵלֵינוּ יִהְיֶה לְגוֹי גָדוֹל  
וְעַצְמוֹתַי וְנִבְרָכוּ בּוֹ כֹּל גּוֹי הָאָרֶץ׃  
וְיִבְרָכְךָ כָּל־גּוֹי אֲשֶׁר יִצְוֶה אֶת־בְּנֵי  
יְהוָה אֵלֵינוּ יִהְיֶה לְגוֹי גָדוֹל  
וְעַצְמוֹתַי וְנִבְרָכוּ בּוֹ כֹּל גּוֹי הָאָרֶץ׃

19. **ki y'da`tiu l'ma`an 'asher y'tsaweh 'eth-banayu**  
**w'eth-beytho 'acharayu w'sham'ru derek Yahúwah la`asoth ts'daqah**  
**umish'pat l'ma`an habi' Yahúwah `al-'Ab'raham 'eth 'asher-diber `alayu**.

**Gen18:19** For I have chosen him, so that whatever he may command his children  
and his hous after him to keep the way of אָנִי מְאַבְרָהָם by doing righteousness  
and justice, so that אָנִי מְאַבְרָהָם may bring upon Abraham what He has spoken about him.

<19> ἦδειν γὰρ ὅτι συντάξει τοῖς υἱοῖς αὐτοῦ καὶ τῷ οἴκῳ αὐτοῦ μετ' αὐτόν,  
καὶ φυλάξουσιν τὰς ὁδοὺς κυρίου ποιεῖν δικαιοσύνην καὶ κρίσιν·  
ὅπως ἂν ἐπαγάγη κύριος ἐπὶ Αβρααμ πάντα, ὅσα ἐλάλησεν πρὸς αὐτόν.

19 ēdein gar hoti syntaxei tois huiois autou kai tō oikō autou met' auton,  
 For I had known that he shall order his sons, and his house after him;  
 kai phylaxousin tas hodous kyriou poiein dikaiosynēn  
 and they shall guard the ways of YHWH, to do righteousness  
 kai krisin; hopōs an epagagē kyrios epi Abraam panta, hosa elalēsen pros auton.  
 and judgment; that YHWH may bring upon Abraham all as much as he said to him.

אָנאָמִיךְ מִשְׁמַעְךְ אֶפְרַיִם אֶפְרַיִם אֶפְרַיִם 20  
 :אֶפְרַיִם אֶפְרַיִם אֶפְרַיִם אֶפְרַיִם אֶפְרַיִם  
 כִּי־אָמַר יְהוָה זַעֲקַת סֹדִם וְעִמְרָה  
 כִּי־רָבָה וְחַטָּאתָם כִּי כְבֹדָה מְאֹד:

20. wayo'mer Yahúwah za`aqath S`dom wa`Amorah  
 ki-rabbah w`chata`tham ki kabdah m`od.

Gen18:20 And אָנאָמִיךְ said, The outcry of Sodom and Amorah because it is great,  
 and their sin because it is exceedingly grave.

<20> εἶπεν δὲ κύριος Κραυγὴ Σοδομων καὶ Γομορρας πεπλήθυνται πρὸς μέ,  
 καὶ αἱ ἁμαρτίαι αὐτῶν μεγάλαι σφόδρα·

20 eipen de kyrios Kraugē Sodomōn kai Gomorras peplēthyntai pros me,  
 said And YHWH, The cry of Sodom and Gomorrah has multiplied towards me,  
 kai hai hamartiai autōn megalai sphodra;  
 and their sins are great, exceedingly.

אֶלְכָּה עַתָּה אֶל־סֹדֹם וְעִמְרָה וְאֶרְאֶה הַכְּצַעֲקוּתָהּ הַבָּאָה אֵלַי עַשׂוּ כָל־הַ  
 וְאִם־לֹא אֶרְעָה:

21. 'eradah-na' w'er'eh hak'tsa`aqathah haba'ah 'elay `asu kalah w'im-lo' `eda`ah.

Gen18:21 I shall go down now, and see if they have done entirely according to its outcry,  
 which has come to Me; and if not, I shall know.

<21> καταβὰς οὖν ὄψομαι εἰ κατὰ τὴν κραυγὴν αὐτῶν τὴν ἐρχομένην  
 πρὸς με συντελοῦνται, εἰ δὲ μή, ἵνα γνῶ.

21 katabas oun opsomai ei kata tēn kraugēn autōn tēn erchomenēn  
 Going down then, I shall see if it is according to their cry, the cry coming  
 pros me syntelountai, ei de mē, hina gnō.  
 to me that they exhaust; and if not, that I may know.

אֶפְרַיִם אֶפְרַיִם אֶפְרַיִם אֶפְרַיִם אֶפְרַיִם 22  
 :אֶפְרַיִם אֶפְרַיִם אֶפְרַיִם אֶפְרַיִם אֶפְרַיִם  
 כִּבְוִיפְנוּ מִשָּׁם הָאֲנָשִׁים וַיִּלְכוּ סֹדֹמָה  
 וְאַבְרָהָם עוֹדְנֵנוּ עִמָּד לְפָנַי יְהוָה:

22. wayiph'nu misham ha'anashim wayel'ku S`domah





I have ventured to speak to Adonai, although I am but dust and ashes.

<27> καὶ ἀποκριθεὶς Ἀβραὰμ εἶπεν Νῦν ἤρξάμην λαλῆσαι πρὸς τὸν κύριον, ἐγὼ δὲ εἶμι γῆ καὶ σποδός·

27 kai apokritheis Abraam eipen Nyn ērxamēn lalēsai pros ton kyrion,  
And Abraham responding said, Now that I began to speak to the Master,  
egō de eimi gē kai spodos;  
and I am earth and ashes.

אָבְרָהָם אָמַר וְעַתָּה אֲנִי אֶרֶץ וְאַשָׁפָה  
אָבְרָהָם אָמַר וְעַתָּה אֲנִי אֶרֶץ וְאַשָׁפָה  
אָבְרָהָם אָמַר וְעַתָּה אֲנִי אֶרֶץ וְאַשָׁפָה  
כַּח אֲוִלִי יִחְסְרוּן חֲמִשִּׁים הַצַּדִּיקִים חֲמִשָּׁה הַתְּשֻׁבִית  
בְּחֲמִשָּׁה אֶת-כָּל-הָעִיר וַיֹּאמֶר לֹא אֶשְׁחִית  
אֶם-אֶמְצָא שָׁם אַרְבָּעִים וְחֲמִשָּׁה:

28. 'ulay yach's'run chamishim hatsadiqim chamishah hathash'chith bachamishah 'eth-kal-ha'ir. wayo'mer Lo' 'ash'chith 'im-'em'tsa' sham 'ar'ba'im wachamishah.

Gen18:28 Suppose the fifty righteous are lacking five, shall You destroy the whole city because of five? And He said, I shall not destroy it if I find forty-five there.

<28> εἰάν δὲ ἐλαττονωθῶσιν οἱ πεντήκοντα δίκαιοι πέντε, ἀπολείς ἕνεκεν τῶν πέντε πᾶσαν τὴν πόλιν; καὶ εἶπεν Οὐ μὴ ἀπολέσω, εἰάν εὕρω ἐκεῖ τεσσαράκοντα πέντε.

28 ean de elattonōthōsin hoi pentēkonta dikairoi pente,  
But if may be lessened the fifty just to forty-five,  
apoleis heneken tōn pente pasan tēn polin?  
shall you destroy because of the five, all the city?  
kai eipen Ou mē apolesō, ean heurō ekei tessarakonta pente.  
And he said, No way shall I destroy if I find there forty-five.

וַיִּמָּצְאוּ אַרְבָּעִים וְחֲמִשָּׁה וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים לֹא אֶשְׁחִית אֶת-הָעִיר כִּי יִמָּצְאוּ שָׁם אַרְבָּעִים וְחֲמִשָּׁה  
וַיִּמָּצְאוּ אַרְבָּעִים וְחֲמִשָּׁה וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים לֹא אֶשְׁחִית אֶת-הָעִיר כִּי יִמָּצְאוּ שָׁם אַרְבָּעִים וְחֲמִשָּׁה  
וַיִּמָּצְאוּ אַרְבָּעִים וְחֲמִשָּׁה וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים לֹא אֶשְׁחִית אֶת-הָעִיר כִּי יִמָּצְאוּ שָׁם אַרְבָּעִים וְחֲמִשָּׁה

29. wayoseph 'od l'daber 'elayu wayo'mar 'Ulay yimats'un sham 'ar'ba'im. wayo'mer Lo' 'e'eseh ba'abur ha'ar'ba'im.

Gen18:29 He continued still to speak to Him and said, Suppose forty are found there? And He said, I shall not do it on account of the forty.

<29> καὶ προσέθηκεν ἔτι λαλῆσαι πρὸς αὐτὸν καὶ εἶπεν Ἐὰν δὲ εὕρεθῶσιν ἐκεῖ τεσσαράκοντα; καὶ εἶπεν Οὐ μὴ ἀπολέσω ἕνεκεν τῶν τεσσαράκοντα.

29 kai prosethēken eti lalēsai pros auton  
And he added yet to speak to him.  
kai eipen Ean de heurethōsin ekei tessarakonta?

And he said, But if there may be found there forty?

kai eipen Ou mē apolesō heneken tōn tessarakonta.

And he said, No way should I destroy because of the forty.

30 וַיֹּאמֶר אֶל-נָא יַחַר לְאָדֹנָי וְאֶדְבַּרְהָ אֵלַי יִמְצְאוּן  
 שָׁם שְׁלֹשִׁים וַיֹּאמֶר לֹא אֶעֱשֶׂה אִם-אֶמְצָא שָׁם שְׁלֹשִׁים׃

30. wayo'mer 'Al-na' yichar l'Adonay wa'adaberah 'ulay yimats'un sham sh'loshim. wayo'mer Lo' 'e'eseh 'im-'em'tsa' sham sh'loshim.

Gen18:30 Then he said, Oh may Adonai not be angry, and I shall speak; suppose thirty are found there? And He said, I shall not do it if I find thirty there.

<30> καὶ εἶπεν Μή τι, κύριε, ἐὰν λαλήσω· ἐὰν δὲ εὑρεθῶσιν ἐκεῖ τριάκοντα; καὶ εἶπεν Οὐ μὴ ἀπολέσω, ἐὰν εὔρω ἐκεῖ τριάκοντα.

30 kai eipen Mē ti, kyrie, ean lalēsō;

And he said, Shall there be anything against me, O Master, if I may speak, ean de heurethōsin ekei triakonta?

but if there may be found there thirty?

kai eipen Ou mē apolesō, ean heurō ekei triakonta.

And he said, No way shall I destroy if there should be found there the thirty.

31 וַיֹּאמֶר הִנֵּה-נָא הוֹאֵלְתִי לְדַבֵּר אֶל-אָדֹנָי אֵלַי יִמְצְאוּן עֶשְׂרִים וַיֹּאמֶר לֹא אֶשְׁחִית בְּעֶבְרַת הָעֶשְׂרִים׃

31. wayo'mer hinneh-na' ho'al'ti l'daber 'el-'Adonay. 'ulay yimats'un sham `es'rim. wayo'mer lo' 'ash'chith ba`abur ha'es'rim.

Gen18:31 And he said, Now behold, I have ventured to speak to Adonai; suppose twenty are found there?

And He said, I shall not destroy it on account of the twenty.

<31> καὶ εἶπεν Ἐπειδὴ ἔχω λαλήσαι πρὸς τὸν κύριον, ἐὰν δὲ εὑρεθῶσιν ἐκεῖ εἴκοσι; καὶ εἶπεν Οὐ μὴ ἀπολέσω ἕνεκεν τῶν εἴκοσι.

31 kai eipen Epeidē echō lalēsai pros ton kyrion,

And he said, Since I have taken to speak to the Master, ean de heurethōsin ekei eikosi?

but if there may be found there twenty?

kai eipen Ou mē apolesō heneken tōn eikosi.

And he said, No way shall I destroy because of twenty.

32 לְבַיִת אֶל-נָא יַחַר לְאָדֹנָי וְאֶדְבַּרְהָ אֵת-הַפַּעַם אֵלַי

יִמְצְאוּן שָׁם עֲשָׂרָה וַיֹּאמֶר לֹא אֲשַׁחֵת בְּעִבּוֹר הָעֲשָׂרָה:

32. wayo'mer 'Al-na' yichar I'Adonay wa'adabrah 'ak-hapa'am  
'ulay yimats'un sham `asarah. wayo'mer Lo' 'ash'chith ba`abur ha`asarah.

Gen18:32 Then he said, Oh may Adonai not be angry, and I shall speak only this once; suppose ten are found there? And He said, I shall not destroy it on account of the ten.

<32> καὶ εἶπεν Μή τι, κύριε, ἐὰν λαλήσω ἔτι ἅπαξ·  
ἐὰν δὲ εὗρεθῶσιν ἐκεῖ δέκα; καὶ εἶπεν Οὐ μὴ ἀπολέσω ἕνεκεν τῶν δέκα.

32 kai eipen Mē ti, kyrie,

And he said, Shall there be anything against me, O Master,

ean lalēsō eti hapax; ean de heurethōsin ekei deka?

if I may speak still once more, but if there may be found there ten?

kai eipen Ou mē apolesō heneken tōn deka.

And he said, No way shall I destroy because of the ten.

יִמְצְאוּן שָׁם עֲשָׂרָה וַיֹּאמֶר לֹא אֲשַׁחֵת בְּעִבּוֹר הָעֲשָׂרָה:  
יִמְצְאוּן שָׁם עֲשָׂרָה וַיֹּאמֶר לֹא אֲשַׁחֵת בְּעִבּוֹר הָעֲשָׂרָה:

לְגוֹיִלָּדָה יְהוָה כְּאֲשֶׁר כָּלָה לְדַבֵּר אֶל-אַבְרָהָם  
וְאַבְרָהָם שָׁב לְמִקְמוֹ:

33. wayelek Yahúwah ka'asher kilah I'daber 'el-'Ab'raham  
w'Ab'raham shab lim'qomo.

Gen18:33 As soon as He had finished speaking to Abraham ~~אברהם~~ departed, and Abraham returned to his place.

<33> ἀπῆλθεν δὲ κύριος, ὡς ἐπαύσατο λαλῶν τῷ Ἀβρααμ,  
καὶ Ἀβρααμ ἀπέστρεψεν εἰς τὸν τόπον αὐτοῦ.

33 apēlthen de kyrios, hōs epausato lalōn tō Abraam,

went forth And YHWH as he ceased speaking to Abraham,

kai Abraam apestrepsen eis ton topon autou.

and Abraham returned to his place.